

1. Campo di applicazione

Queste condizioni di deposito si applicano in aggiunta alle condizioni generali (CG) per la custodia, la contabilizzazione e la gestione di valori e cose (di seguito «valori di deposito») da parte della Hypothekarbank Lenzburg AG (di seguito «HBL»), in particolare anche quando questi sono gestiti sotto forma di titoli contabili. Le condizioni di deposito possono essere integrate da altri accordi contrattuali specifici.

2. Accettazione di valori di deposito

La HBL accetta in particolare:

- titoli di qualsiasi tipo compresi i titoli contabili
- metalli preziosi e monete
- investimenti nel mercato monetario e nei capitali e altri diritti non rappresentati da titoli
- documenti e oggetti di valore adatti alla custodia

La HBL ha la facoltà, senza indicarne i motivi, di rifiutare totalmente o parzialmente l'accettazione dei valori di deposito o di richiederne il ritiro.

3. Verifica dei valori di deposito

La HBL può verificare l'autenticità, le notifiche di blocco e altre restrizioni dei valori di deposito consegnati dal cliente della banca o dalla cliente della banca (di seguito «Cliente») nel suo deposito oppure farli verificare da terzi in Svizzera come all'estero senza assumersi alcuna responsabilità. In questo caso, la HBL esegue gli ordini di vendita e di consegna nonché le operazioni amministrative solo al termine della verifica. Se l'esito della verifica è negativo, la HBL ha il diritto di liquidare i valori di deposito.

4. Custodia

La HBL può custodire i valori in deposito a proprio nome, ma per conto e a rischio del Cliente, presso depositari in Svizzera e all'estero, dove i valori in deposito sono soggetti alle disposizioni e alle leggi del rispettivo depositario o del rispettivo paese. Il Cliente acconsente alla custodia dei suoi valori in deposito all'estero presso depositari terzi stranieri.

5. Registrazione dei valori di deposito

I valori di deposito intestati a nome possono essere iscritti nel relativo registro (ad esempio libro delle azioni) a nome del Cliente, a condizione che vi sia un'apposita autorizzazione. La HBL può tuttavia far iscrivere i valori di deposito anche a proprio nome o a nome di terzi, tuttavia sempre a spese e rischio del Cliente.

6. Sicurezza e diligenza

La HBL si impegna a custodir in luogo sicuro con l'usuale diligenza i valori di deposito a lei consegnati.

7. Durata del deposito

Il deposito avviene a tempo indeterminato. Il Cliente ha il diritto di richiederne la restituzione in qualsiasi momento. Anche la HBL può richiedere in qualsiasi momento il ritiro del deposito.

8. Molteplicità di Clienti

Un deposito può essere costituito da molteplici Clienti (deposito collettivo, dépot-joint). In assenza di un accordo di solidarietà, i Clienti possono disporne solo congiuntamente. Per eventuali pretese avanzate dalla HBL derivanti dal deposito i Clienti sono responsabili in solido.

9. Commissioni, tasse, imposte e compensi

La prestazione di vari servizi da parte della HBL in relazione ai valori di deposito viene addebitata al Cliente sotto forma di tasse, commissioni o spese. Le varie tariffe possono essere adeguate dalla HBL in qualsiasi momento. Tutte le imposte e le tasse sono a carico del Cliente. La HBL è inoltre autorizzata ad addebitare una commissione sul conto del Cliente per gestioni amministrative particolari, dichiarazioni patrimoniali particolari o interventi straordinari (ad esempio ricerche ecc.). Il Cliente prende atto che, in relazione alla fornitura di servizi finanziari (ad esempio sulla base di accordi di distribuzione o di altro tipo con terzi, in particolare con fornitori di fondi d'investimento e prodotti strutturati), la HBL può ricevere compensi di intermediazione, commissioni, sconti o altri vantaggi pecuniori (i cosiddetti compensi di terzi) per gli strumenti finanziari utilizzati dal cliente. Se esiste una relazione d'affari in corso tra il cliente e la Banca, quest'ultima trasferirà interamente al Cliente tali compensi. **Tuttavia, nel caso di una relazione d'affari conclusa, il cliente rinuncia ai compensi di terzi per un importo compreso tra CHF 0.– e CHF 250.–.** In cambio, la Banca non addebita al cliente alcuna tassa di chiusura.

10. Tasse di deposito e di saldo

La commissione di deposito viene calcolata in base alla tariffa vigente. La HBL si riserva il diritto di modificare la tariffa in qualsiasi momento. Tali modifiche saranno comunicate al Cliente in modo adeguato. Alla cessazione del rapporto commerciale, la HBL rinuncia alla riscossione di una commissione di saldo. **In cambio, il Cliente rinuncia a indennizzi da parte di terzi e a interessi, dividendi, capitali e altre distribuzioni per un importo massimo di CHF 250.–,** che potrebbero pervenire alla HBL dopo la cessazione del rapporto commerciale.

11. Amministrazione

In assenza di un mandato specifico da parte del Cliente, la HBL si occupa delle consuete attività amministrative, quali:

- riscossione o realizzazione di interessi, dividendi, capitale e altre distribuzioni dovute
- controllo dei titoli estratti, annullati e mancanti in base ai documenti a sua disposizione
- premuta di titoli e acquisto di nuovi fogli delle cedole
- vendita di diritti d'opzione non esercitati

A seguito di un incarico speciale e tempestivo da parte del Cliente, la HBL svolge le seguenti attività:

- acquisto e vendita di titoli nazionali ed esteri
- esecuzione di conversioni
- esercizio dei diritti d'opzione e altre azioni amministrative
- redazione di estratti fiscali e di dichiarazioni patrimoniali speciali

Se la HBL non riceve per tempo le istruzioni del Cliente, può agire a sua discrezione. In tutte le sue attività amministrative, la HBL si avvale delle fonti d'informazione comuni nel settore a lei disponibili, senza tuttavia assumersene la responsabilità. È responsabilità del Cliente rivendicare i propri diritti derivanti dai valori in deposito in tribunale o in una procedura di insolvenza e ottenere le informazioni necessarie a tal fine.

La HBL si riserva il diritto di non eseguire operazioni d'acquisto e ordini dei clienti in caso di copertura insufficiente. Se la HBL esegue un'operazione o un ordine nonostante la copertura insufficiente, può richiedere al cliente di provvedere alla copertura entro un termine ragionevole. In caso di copertura insufficiente o di assenza di copertura, la HBL ha il diritto di vendere i valori depositati nella misura necessaria a coprire l'importo dovuto.

12. Diritti degli azionisti

Il Cliente rinuncia al diritto di ricevere informazioni dalla HBL in relazione all'esercizio dei suoi diritti di azionista. Egli esonerà la HBL dai relativi obblighi. Restano riservate le disposizioni di legge imperative

13. Obblighi di notifica

Il Cliente è responsabile dell'adempimento dei propri eventuali obblighi di notifica nei confronti di società e autorità. La HBL non è tenuta a informare il Cliente circa i suoi obblighi di notifica.

14. Inventario del patrimonio

Una volta all'anno, la HBL mette a disposizione del Cliente un elenco dei suoi valori di deposito. Le valutazioni dei valori di deposito si basano sui valori di corso ricavati dalle consuete fonti di informazione bancaria. La HBL non si assume alcuna responsabilità per la correttezza delle valutazioni e delle ulteriori informazioni contenute nell'elenco.

15. Consulenza in investimenti / gestione patrimoniale

In base a particolari accordi scritti, la HBL assume anche funzioni di consulenza (i cosiddetti mandati di consulenza in investimenti) o si occupa dell'amministrazione di interi patrimoni (i cosiddetti mandati di gestione patrimoniale). In mancanza di un accordo scritto, il deposito viene gestito come deposito di sola esecuzione, in cui il cliente è l'unico responsabile della selezione dei valori in deposito e delle decisioni d'acquisto o di vendita. Di conseguenza, la HBL non effettua alcuna verifica di adeguatezza e idoneità ai sensi della LSFIN.

16. Segreto bancario e protezione dei dati

HBL è soggetta all'obbligo di segretezza imposto dalla legge riguardo ai dati che riguardano la relazione d'affari con il Cliente (di seguito «Dati del Cliente»), in particolare nell'ambito della legge svizzera sul segreto bancario e sulla protezione dei dati. Il Cliente esonerà la HBL (e i suoi dirigenti, dipendenti, rappresentanti e agenti) da questi obblighi di riservatezza e acconsente alla divulgazione dei dati in questione nella misura in cui HBL è tenuta a comunicare i Dati del Cliente in base a disposizioni di legge e ad altre normative nazionali e internazionali agli uffici (di custodia) o alle autorità in Svizzera e all'estero, in particolare per l'adempimento di obblighi legali e regolamentari (ad esempio, operazioni in derivati e in borsa, scambio di informazioni in materia fiscale, direttiva UE sui diritti degli azionisti, lotta contro il riciclaggio di capi-tali o contro la frode).

Il Cliente prende atto che, nei casi elencati, la HBL divulghe anche i Dati del Cliente a destinatari domiciliati all'estero e/o che memorizzano o elaborano i Dati del Cliente in sistemi situati all'estero. In questo contesto, i Dati del Cliente possono essere divulgati a paesi con una protezione dei dati adeguata e a paesi con una protezione dei dati non adeguata. Il Cliente acconsente a tali divulgazioni dei Dati del Cliente all'estero e riconosce che i dati trasmessi all'estero non sono più protetti dalla legge svizzera e che le leggi straniere e gli ordinamenti ufficiali possono richiedere la divulgazione di tali Dati del Cliente alle autorità e ad altri terzi.

17. Informazioni

Informazioni sui servizi finanziari, sulla HBL e sugli aspetti giuridici sono disponibili sul sito internet della HBL all'indirizzo www.hbl.ch/rechtliches o in forma cartacea in tutte le succursali della HBL.

18. Entrata in vigore e modifiche

Le presenti condizioni di deposito sostituiscono tutte le versioni precedenti ed entrano in vigore con effetto immediato. La HBL si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le condizioni di deposito. Le modifiche saranno rese note

al Cliente tramite circolare o altri mezzi adeguati e si considerano approvate in assenza di obiezioni entro 30 giorni.

HBL/01.01.2026

Introduzione

Oltre al patrimonio ereditario di cittadini e residenti statunitensi, anche il patrimonio ereditario di cittadini non statunitensi residenti al di fuori degli Stati Uniti può essere soggetto all'imposta sulle successioni statunitense.

Quali beni sono tassate

Dal punto di vista della legislazione fiscale statunitense, tutti i patrimoni ereditari sono soggetti alla tassazione statunitense a livello mondiale, a condizione che siano detenuti alcuni beni che hanno un legame con gli Stati Uniti (i cosiddetti US Situs Assets). Ciò vale in particolare per

- proprietà immobiliari e patrimonio circolante ubicati negli Stati Uniti;
- azioni di società statunitensi o di società costituite in base alla legislazione statunitense;
- determinati prestiti statunitensi (obbligazioni);
- quote di fondi d'investimento emessi da istituzioni statunitensi; e
- strumenti finanziari e determinati altri diritti contrattuali in cui le istituzioni statunitensi sono debitorie.

Quando vengono applicate le imposte sulle successioni statunitensi

In linea di principio, l'imposta sulle successioni statunitense viene riscossa non appena il valore totale dei US Situs Assets (beni con un legame con gli Stati Uniti) presenti nell'eredità raggiunge un valore di almeno USD 60'000.-. In base ad accordi sull'imposta sulle successioni tra gli Stati Uniti e il paese di residenza del defunto, possono essere applicate anche importi esenti da imposte più elevati.

Obbligo di dichiarazione fiscale

Nel caso di beni statunitensi per un totale inferiore a USD 60'000.-, non vi è alcun obbligo di dichiarazione o di pagare le tasse. Se il valore supera il limite di USD 60'000.-, è necessario presentare una dichiarazione fiscale di successione (IRS Form 706) entro 9 mesi dalla morte del defunto.

Importo delle imposte di successione statunitense

L'importo dell'imposta di successione statunitense può ammontare fino al 40% del patrimonio, indipendentemente da qualsiasi altra imposta di successione eventualmente dovuta in Svizzera.

Responsabilità personale del cliente della banca

La Hypothekarbank Lenzburg AG non offre consulenza sulle imposte di successione statunitensi. Se necessario, ulteriori chiarimenti devono essere effettuati da consulenti fiscali o avvocati fiscali adeguatamente qualificati.

HBL/01.01.2026